

ロシア語のヒント

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| 1. Ну вот и приехали! | さあ、到着したよ！ |
| 2. Посмотри! | ごらんなさい！ |
| 3. Какая красивая природа! | なんて美しい自然だ！ |
| 4. Как красиво! | なんと美しい！ |
| 5. Вот большой сад и дом. | ほら、大きな庭と家がある。 |
| 6. Какие красивые цветы в саду! | 庭には何と美しい花が咲いている。 |
| 7. цветы мамы | ママの花 |
| дача бабушки | 祖母のダーチャ |
| машина брата Антона | 兄アントンの自動車 |
| 8. Что будем делать? | 何をしましょうか？ |
| 9. кататься на велосипеде | 自転車に乗る |
| купаться в озере | 湖で泳ぐ |
| гулять в лесу | 森を散歩する |
| делать шашлык | シャシリクをする |
| 10. Что ты хочешь? | 君は何がしたいの？ |
| 11. Надо подумать! | よく考えなければいけない。 |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Хаято и Полина приехали на дачу.
б) Хаято и Полина ещё не приехали на дачу.
2. а) Это дача дедушки.
б) Это дача бабушки.
3. а) Хаято будет кататься на велосипеде.
б) Хаято не знает, что будет делать.

ポリーナとハヤトは、ダーチャに到着しました。

Полина: Ну вот и приехали! Посмотри!

Хаято: Какая красивая природа!

Полина: Там река, лес, озеро.

Хаято: Да... Как красиво! А где дача?

Полина: Вот большой сад и старый дом.

Хаято: Какие красивые цветы в саду!

Полина: Это цветы мамы. А дача бабушки. А это машина брата Антона.

Хаято: Красивая машина! Что будем делать?

Полина: Можно кататься на велосипеде, купаться в озере, гулять в лесу, или делать шашлык. Что ты хочешь?

Хаято: Надо подумать!

1. 質問に答えてみよう。

1. Куда приехали Хаято и Полина?
2. Там есть река, лес, озеро?
3. Чья это дача: бабушки или дедушки?
4. Чья это машина?
5. Как вы думаете, что будет делать Хаято на даче?

[テキスト] 読んでみよう。

Что можно делать на даче?

Хаято и Полина приехали на дачу. Там красивая природа: есть река, лес и озеро. Это дача бабушки. На даче большой сад. В саду цветы. Это цветы мамы. На даче можно кататься на велосипеде, купаться в озере, гулять в лесу, делать шашлык. Хаято ещё не знает, что он будет делать на даче.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. – _____ ?
– Это дача бабушки.

2. – _____ ?

– Это цветы мамы.

3. – _____ ?

– На даче можно кататься на велосипеде, купаться в озере, гулять в лесу.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。

1. Вы хотите поехать на дачу?
2. Что вы хотите делать на даче?
3. Вы любите кататься на велосипеде?
4. Где вы хотите купаться (в море, в реке, в озере)?
5. Вы хотите делать шашлык?

2. モデルを参考にして、ミニ会話を作ってみよう。

[モデル] красиво / красивая природа

А.: Как красиво!

Б.: Да! Очень красивая природа.

1. красиво / красивый сад
2. вкусно / вкусный борщ
3. хорошо / хорошая дача

4

書いてみよう

Пишем

1. この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。

2. あなたはダーチャで何をしてみたいのかを書いてみよう。

第 17 課 召し上がれ

Приятного аппетита!



[シャシリク料理の様子]

新しい単語

Новые слова

1. вилка	フォーク
2. ГОТОВ / ГОТОВА / ГОТОВЫ	用意ができた
3. запах	香り、匂い
4. идите	行きなさい・来なさい(ИДИТИ の命令形)
5. ложка	スプーン
6. нож	ナイフ、包丁
7. обычно	通常、普段
8. палочки (複数造格は палочками)	箸 (箸を使って)
9. Приятного аппетита.	召し上がれ (給仕する側のあいさつ)
10. рука (複数主格は руки, 複数造格は руками)	手 (両手、手を使って)
11. сюда	こちらへ
12. чем? (что? の造格)	何を使って

重要文法 道具・手段を表す造格の用法

動詞 **есть**, **писать** などと一緒に用いられる名詞造格は、道具や手段 (～で、～を使って) を表します。箸や両手など複数形で使用される名詞は、複数造格にする必要があります。

есть ножом и вилкой	ナイフとフォークで食べる
есть палочками	箸で食べる
есть руками	両手で食べる
писать ручкой	ペンで書く

ロシア語のヒント

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Ну, как? | どうですか。 |
| 2. Мне холодно. | 私は寒いです。 |
| 3. Идите сюда! | こちらへ来てください。 |
| 4. Мне уже тепло. | 私はもう暖かくなりました。 |
| 5. Какой вкусный запах! | なんておいしそうな匂いだ! |
| 6. Чем можно есть шашлык? | シャシルイクはどうやって食べるのですか。 |
| 7. Можно есть руками. | 両手で食べてください。 |
| 8. Можно я буду есть палочками? | 箸を使って食べてもいいですか。 |
| 9. В Японии вы всё едите палочками? | 日本では何でも箸で食べるのですか。 |
| 10. Рис и рыбу мы обычно едим палочками. | 白米と魚は通常、箸で食べます。 |
| 11. А мясо – вилкой и ножом. | 肉は、フォークとナイフで。 |
| 12. Шашлык готов! | シャシルイクができました。 |
| 13. Приятного аппетита! | どうぞ召し上がれ! |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Борис говорит: «Идите сюда! Тут жарко».
б) Борис говорит: «Идите сюда! Шашлык готов».
2. а) Шашлык можно есть ложкой.
б) Шашлык можно есть руками.
3. а) Хаято говорит: «Рис и рыбу мы обычно едим палочками».
б) Хаято говорит: «Рис и рыбу мы обычно едим вилкой и ножом».

湖で泳いだ後、ポリーナとハヤト、ボリースは暖をとっています。ポリーナのパパがシャシルイクを作ってくれたので、湖のほとりで食べるところです。

Папа: Ну, как?

Хаято: Мы купались. Сейчас мне очень холодно!
 Полина: Мне тоже холодно.
 Борис: Идите сюда! Тут жарко.
 (ポリーナとハヤトは火のそばに座る。そこにはシャシリックが焼けている)
 Полина: Мне уже тепло.
 Хаято: А мне жарко. Какой вкусный запах! Чем можно есть шашлык?
 Папа: Шашлык можно есть руками.
 Хаято: Но он горячий! Можно я буду есть палочками?
 Папа: Конечно, можно.
 Полина: В Японии вы всё едите палочками?
 Хаято: Рис и рыбу мы обычно едим палочками. А мясо – вилкой и ножом.
 А суп – ложкой.
 Папа: Шашлык готов! Приятного аппетита!

1. 質問に答えてみよう。

1. Почему Хаято и Полине холодно?
2. Кто делает шашлык: папа или Борис?
3. Что спрашивает Хаято?
4. Чем можно есть шашлык?
5. Что говорит папа?

[テキスト] 読んでみよう。

Приятного аппетита!

Папа Полины делает шашлык. Какой вкусный запах! Хаято спрашивает, чем можно есть шашлык. Он хочет есть шашлык палочками, потому что шашлык горячий. Папа говорит: «Шашлык можно есть руками, но можно и палочками». И вот шашлык готов! Приятного аппетита!

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. — _____ ?
 – Папа делает шашлык.
2. — _____ ?
 – Хаято спрашивает, чем можно есть шашлык.

3. – _____ ?
– Хяято хочет есть шашлык палочками, потому что он горячий.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。
 1. Вы ели шашлык?
 2. Шашлык – это вкусно?
 3. Чем вы едите суп?
 4. Чем вы едите мясо и рыбу?
 5. Чем вы пишете на уроке: ручкой или карандашом?
2. 空欄を埋めて、ミニ会話を作ってみよう。

1) A.: Мне жарко!

B.: _____ .

B.: Мне тоже _____ .

2) A.: Чем ты пишешь?

B.: _____ .

B.: Я тоже _____ .

3) A.: _____ ?

B.: Борщ едят ложкой.

A.: А чем едят мясо?

B.: _____ .

4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」で答えたロシア語をノートに書き出してみよう。

第 18 課 もし大金持ちになれたら、宇宙へ飛んでいく

Если я стану миллионером, я полечу в космос



新しい単語

Новые слова

- | | |
|---------------------------------|-------------|
| 1. если | もし~ならば |
| 2. журналист | ジャーナリスト |
| 3. как | ~として |
| 4. кем? (кто?の造格) | どんな人に、どんな職で |
| 5. космос | 宇宙 |
| 6. миллионер | 大金持ち |
| 7. переводчик | 通訳者、翻訳家 |
| 8. повар | 料理人、シェフ、コック |
| 9. полететь (不完了体は лететь) | 飛んでいく |
| 10. спросить (不完了体は спрашивать) | 質問する |
| 11. стать (я стану, он станет) | ~になる |
| 12. турист | 旅行者 |

重要文法 1 職業を表す造格の用法

動詞 *стать*, *работать* の後に続く名詞は、職業や仕事内容を表します。その場合、名詞は造格に変化します。

работать 働く быть ~である стать ~になる	поваром	シェフとして
	журналистом	ジャーナリストとして
	преподавателем	教師として
	миллионером	大金持ちとして

ポリーナの父、イワーン・ペトローヴィチはとてもおいしいシャシルイクを作りました。食べ終えたころ、子供達は、どんな職業につきたいかを話しています。

- Борис: Спасибо! Было очень вкусно.
 Хаято: И ещё было очень интересно!
 Полина: Папа, ты можешь работать поваром!
 Хаято: А кем вы работаете, Иван Петрович?
 Папа: Я работаю преподавателем. Но я хотел стать поваром. А кем ты хочешь стать, Хаято?
 Хаято: Я хочу стать журналистом.
 Полина: А я хочу работать переводчиком. А ты, Борис?
 Борис: Я хочу стать миллионером.
 Полина: Если я стану миллионером, я полечу в космос, как турист.

1. 質問に答えてみよう。

1. Кем работает Иван Петрович: поваром или преподавателем?
2. Кем хочет стать Хаято?
3. Кем хочет работать Полина?
4. Кем хочет стать Борис?
5. Если Полина станет миллионером, что она будет делать?

[テキスト] 読んでみよう。

Кем хочет стать?

Было очень вкусно есть шашлык. Полина сказала: «Папа может работать поваром». Папа спросил, кем они хотят стать? Хаято хочет стать журналистом. Полина хочет стать переводчиком. Борис хочет стать миллионером. Если Полина станет миллионером, она полетит в космос.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. — _____ ?
 – Папа Полины может работать поваром.

2. – _____ ?

– Хаято хочет стать журналистом.

3. – _____ ?

– Борис хочет стать миллионером.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。

1. Кем вы хотите стать?

2. Кем вы хотите работать?

3. Вы хотите полететь в космос?

4. Вы хотите стать миллионером?

5. Если вы станете миллионером, что вы будете делать?

2. 空欄を埋めて、ミニ会話を作ってみよう。

1) A.: Кем ты хочешь стать?

B.: _____ .

A.: А я не хочу работать преподавателем.

B.: Кем _____ ?

A.: _____ журналистом.

2) A.: Если ты станешь миллионером, что ты будешь делать?

B.: Я куплю _____ . А ты?

A.: Я полечу _____ .

4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」で答えたロシア語をノートに書き出してみよう。

第 19 課 うわっ、最悪！

Какой ужас!



新しい単語

Новые слова

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. выходные (単数形は выходной) | 週末(выходные дни も可能) |
| 2. заниматься (+造格) | ～をする |
| 3. Какой ужас! | うわっ、最悪！ |
| 4. кинотеатр | 映画館 |
| 5. Ну и как? | それでどうでしたか |
| 6. после обеда | 昼食後に、午後に |
| 7. посмотреть (不完了体は смотреть) | 見る |
| 8. рассказывать – рассказать | 物語る、話す |
| 9. спорт | スポーツ |
| 10. тест | テスト |
| 11. фильм | 映画 |
| 12. экскурсия | 見学、見物 |

重要文法 1 文の未来表現

「～があるだろう」のように出来事の未来予想を表現するには、動詞 **быть** の変化形を使います。修飾語句がない場合は、例文のように倒置語順になることが多くあります。

- | | |
|------------------|------------|
| Будет экскурсия. | 見物があるだろう。 |
| Будет тест. | テストがあるようだ。 |

重要文法2 前置詞 с の用法

第11課で学んだ前置詞 **с** と名詞造格の用法（～の入った）は、人間を表す名詞（～と一緒に）に置き換えることができます。

ходить с другом	友人と行く
ходить с подругой	女友達と行く

重要文法3 造格をとる動詞の用法

動詞の中には目的語として強制的に造格をとるものがあります。辞書には後に続ける格の種類についての注釈や説明が記載されています。

заниматься спортом	スポーツをする
--------------------	---------

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

- | | |
|--|---|
| 1. Как выходные? | 週末はどうでしたか。 |
| 2. Я ездил на дачу с друзьями.
ходил с другом на стадион
занимался спортом | 私は友人とダーチャに行ってきた。
友人とスタジアムに行ってきた
スポーツをした |
| 3. Я ходила в кинотеатр с подругой. | 私は友達と映画館に行ってきた。 |
| 4. Мы посмотрели новый фильм. | 私達は新しい映画を見た。 |
| 5. Ну и как? | それで、どうでしたか。 |
| 6. Было интересно. | 面白かった。 |
| 7. Что вы будете делать завтра? | 明日あなた達は何ををするのですか。 |
| 8. Мы поедem на экскурсию. | 私達は見物に出かけます。 |
| 9. После обеда будет экскурсия, а утром будет тест. | 午後から見物ですが、午前中にテストが予定されています。 |
| 10. Какой ужас! | うわ、最悪！ |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。
2. 正しい内容を選んでみよう。
 1. а) Хаято с друзьями ходил в кинотеатр.
 - б) Хаято с друзьями ездил на дачу.

2. а) Пол с Жозе и Марио ходили на стадион.
б) Пол с Жозе и Марио ходили в кинотеатр.
3. а) После обеда будет экскурсия.
б) После обеда будет тест.

2

読んでみよう

читаем

月曜日の朝。アンナ先生は、週末はどう過ごしたのかと質問しています。それから、明日はテストをすると言ったので、生徒達はびっくりしています。

Анна Сергеевна: Как выходные?

Хаято: Я ездил на дачу с друзьями, ел шашлык и купался в озере.

Пол: Мы с Жозе и Марио ходили на стадион и занимались спортом.

Кейт: Я ходила в кинотеатр с подругой. Мы посмотрели новый фильм.

Анна Сергеевна: Ну и как?

Кейт: Было интересно.

Анна Сергеевна: А что вы будете делать завтра?

Софи: Мы поедем на экскурсию.

Анна Сергеевна: Да, после обеда будет экскурсия, а утром будет тест.

Все: Какой ужас!

1. 質問に答えてみよう。

1. Что спросила Анна Сергеевна?
2. С кем Пол ходил на стадион и чем занимался?
3. С кем Кейт ходила в кинотеатр?
4. Какой фильм посмотрели Кейт с подругой?
5. Почему студенты сказали: «Какой ужас!»?

[テキスト] 読んでみよう。

Что студенты делали в выходные?

Утром в понедельник студенты рассказывали, что они делали в выходные.

Пол ходил с друзьями на стадион и занимался спортом. Кейт ходила с

подругой в кинотеатр. Они посмотрели новый фильм. А Хаято рассказал о даче. Но завтра будет тест, и студенты говорят: «Какой ужас!».

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. _____ ?

– Пол ходил на стадион с друзьями.

2. _____ ?

– Хаято рассказал о даче.

3. _____ ?

– Студенты говорят: «Какой ужас!», потому что завтра будет тест.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。

1. Куда вы ходили в выходные?

2. С кем вы ходите гулять?

3. Вы занимаетесь спортом?

4. Куда вы пойдёте завтра?

5. Если преподаватель скажет: «Завтра будет тест!», вы скажете: «Хорошо!» или: «Какой ужас!»?

2. 空欄を埋めて、ミニ会話を作ってみよう。

1) А.: Что ты делал в выходные дни?

Б.: _____ .

А.: Ну и как?

Б.: _____ .

2) А.: _____ ?

Б.: Я ходил в кино.

А.: С кем ты ходил?

Б.: _____ .

3) Преподаватель: _____ .

Студенты: Какой ужас!

4

書いてみよう

Пишем

「書いてみよう」で答えたロシア語をノートに書き出してみよう。

第20課 さあ、出発だ！

Поехали!



[モスクワ市街の風景]

新しい単語

Новые слова

- | | |
|-----------------------------------|------------|
| 1. Воробьёвы горы | 『雀ヶ丘』 |
| 2. время (нет времени) | 時間 (時間がない) |
| 3. вернуться (不完了体は возвращаться) | 戻る |
| 4. вопрос | 質問、問題 |
| 5. достопримечательность | 名所旧跡 |
| 6. зоопарк | 動物園 |
| 7. и так далее(и т.д.) | ～など、その他 |
| 8. кончатся | 終わる |
| 9. Красная площадь | 『赤の広場』 |
| 10. Кремль | 『クレムリン』 |
| 11. час / часа / часов | ～時 |
| 12. экскурсовод | 観光ガイド |

重要文法 時間の表現

時間（～時）は、数詞と名詞 **час** の組み合わせによって表現します。**час** は、数字によって次のとおり3つに変化します。

1	час	(単数主格)
2, 3, 4	часа	(単数生格)
5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	часов	(複数生格)

「何時に」という意味は「**В** + 個数詞」で表わします。

начинаться 始まる	В	(один) час
кончаться 終わる		четыре часа
вернуться 戻る		пять часов

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

1. Давайте познакомимся! 知り合いになりましょう。
2. Я ваш экскурсовод. 私はあなたたちのガイドです。
3. Наша экскурсия начинается в час. 私達の見学は1時に始まります。
4. Мы посмотрим достопримечательности Москвы. 私達はモスクワの名所旧跡を見ることにします。
5. и так далее その他など
6. Вопросы есть? 質問はありますか。
7. Когда кончается экскурсия? 見学はいつ終わりますか。
8. В 4 (четыре) часа. 4時です。
9. В 5 (пять) часов вернёмся. 5時に戻ってきます。
10. А в зоопарк пойдём? ところで動物園には行きますか。
11. У нас нет времени. 今回は時間がありません。
12. Тогда – поехали! それでは、出発しましょう！

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Экскурсия начинается в час.
б) Экскурсия начинается в 4 часа.
2. а) Экскурсия кончается в 5 часов.
б) Экскурсия кончается в 4 часа.
3. а) Они пойдут в зоопарк.
б) Они не пойдут в зоопарк.

昼食後、生徒たちはバスに乗り込みます。ガイドが、見学案内を始めます。

Экскурсовод: Давайте познакомимся! Меня зовут Елена Михайловна. Я ваш экскурсовод. Наша экскурсия начинается в час. Мы посмотрим достопримечательности Москвы: Красную площадь, Кремль, Воробьёвы горы и так далее. Вопросы есть?

Ли: Когда кончается экскурсия?

Экскурсовод: В 4 (четыре) часа. В 5 (пять) часов вернёмся.

Хаято: А в зоопарк пойдём?

Экскурсовод: Нет, не пойдём. У нас нет времени. Ещё вопросы есть?

Пол: Спасибо, вопросов нет.

Экскурсовод: Тогда – поехали!

1. 質問に答えてみよう。

1. Как зовут экскурсовода?
2. Когда начинается экскурсия?
3. Когда вернутся студенты?
4. Какие достопримечательности посмотрят студенты?
5. Студенты пойдут в зоопарк?

[テキスト] 読んでみよう。

Экскурсия

После обеда в час начинается экскурсия. Студенты посмотрят достопримечательности Москвы: Красную площадь, Кремль и так далее.

Хаято хочет пойти в зоопарк. Но в зоопарк они не пойдут. У них нет времени.

Экскурсия кончается в 4 часа.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. – _____ ?
– Экскурсия начинается в час.

2. – _____ ?

– Студенты посмотрят достопримечательности Москвы.

3. – _____ ?

– Экскурсия кончается в 4 часа.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。

1. Куда вы хотите поехать на экскурсию?
2. Вы хотите поехать на экскурсию в Москву?
3. Какие достопримечательности вы знаете в Москве?
4. Вы ходили в зоопарк?
5. Наш урок начинается или кончается?

2. 参考表現を使って、ガイドになったつもりでモスクワ観光案内を作ってみよう。

[参考表現]

Давайте познакомимся!

я ваш экскурсовод;

меня зовут ...;

наша экскурсия начинается в... и кончается в ...;

мы посмотрим достопримечательности ...

4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」で答えたロシア語をノートに書き出してみよう。